

[English version below]

antiAtlas Journal

www.antiatlas-journal.net

CHARTRE OBLIGATOIRE POUR LES ARTICLES

Thierry Fournier, directeur artistique, janvier 2020

Pour toute question : thierry@thierryfournier.net

ANTIATLAS JOURNAL : DES ARTICLES-PAYSAGES

À la différence des revues scientifiques sur le web qui se caractérisent par des articles principalement textuels et linéaires, la revue *antiAtlas Journal* se fonde sur un dialogue étroit entre art et recherche. À cet effet, elle propose un design éditorial par "**articles paysages**" : des mises en page en deux dimensions, comme des nappes, à travers lesquelles on circule librement. Ce dispositif renouvelle les relations proposées entre texte et médias, et ainsi l'approche des textes de recherche.

Avec un système d'ancres numérotées, le dispositif permet bien sûr de lire chaque article de manière linéaire, mais aussi de le parcourir à plus grande échelle, expérimenter des associations variées entre texte et images, vidéos, sons, etc. Il est donc très important que **chaque auteur·trice propose un ensemble d'images en dialogue étroit avec le propos de son texte**, et indique un ordre dans lequel elle seront insérées.

Dans tous les cas, il est indispensable d'**aller voir la revue en ligne avant de soumettre un article**, afin de se faire une idée de son langage, de ses codes et de ses principes.

CHARTRE POUR LES TEXTES

Le texte doit être livré au format **.doc**. Son calibrage doit être de **45000 signes plus ou moins 10%** + éléments multimédia au formats définis par la charte. Le texte doit être livré brut (pas de plan généré par Word avec chapitres et sous-chapitres, pas de listes à points, pas de différences de polices ou de couleurs, pas de champs, pas de tableaux, etc.)

Il doit être accompagné de :

- un **titre** = 100 signes grand maximum (signes = espaces compris)
- **deux résumés** = un de 400 signes maximum pour la home page + un de 150 signes pour Google
- une **biographie résumée** = environ 250 signes
- merci de prévoir également les **mots-clés** liés à votre article, en les séparant par une virgule exclusivement.
- les **notes de bas de pages** doivent être intégrées dans le texte word, mais également recopiées sur un fichier séparé avec la même numérotation.
- Le texte doit être **chapitré**, avec des **titres** de chapitres. A l'intérieur de ces chapitres, le texte doit être réparti par **blocs** d'environ 2500 à 3500 signes, eux-mêmes découpés en **paragaphes**. Chaque bloc doit être numéroté à partir de 1, et ainsi de suite en continu jusqu'à la fin du texte. Le numéro doit être écrit juste avant le bloc, sans ponctuation [par exemple : 1 Les statistiques récentes de migration...]
- nous proposons de prévoir **une exergue par bloc**. Une exergue est une phrase de moins de dix mots qui s'intercale dans un pavé de texte et en relance la lecture. Cela peut être un élément que vous

extrayez du texte pour le mettre en évidence. Il faut donc éviter SVP de les insérer tout au début ou tout à la fin du chapitre, ou bien de répéter la première phrase d'un bloc.

CONVENTIONS TYPOGRAPHIQUES

Nous vous remercions de bien vouloir (faire) vérifier la conformation de vos textes à l'ensemble des conventions typographiques en vigueur à l'Imprimerie Nationale :
wikipedia.org/wiki/Wikipédia:Conventions_typographiques

CHARTRE POUR LES IMAGES

Merci de vous assurer que vous avez bien tous les droits et autorisations nécessaires pour les images et les personnes qu'elles figurent.

Toutes les images doivent être fournies au format **JPG**, en définition minimum **1200 pixels (de large** pour les images horizontales, ou **de haut** pour les verticales), et si possible davantage (1500 voire 2000 pixels sont vraiment appréciables). SVP, ne pas nous envoyer des PNG, des copies d'écran, des .pict, etc.

Nommez SVP toutes vos images de la manière suivante : 01-VotreNom-description-ordredansl'article, comme par exemple 01-Parizot-CheckpointMobile-05.jpg

Pour éviter une confusion courante : **peu importe la résolution** de 72 ou 150 ou 300 ppp, qui ne concerne que les images imprimées : sur écran, la seule chose qui compte est le nombre de pixels. Surtout, ne pas agrandir des images qui seraient d'une dimension inférieure. Si vous avez le cas de figure d'une image trop petite mais capitale pour votre documentation, transmettez-la nous telle quelle SVP, en le spécifiant.

Lorsque vos images comprennent du texte (par exemple une légende de carte), il faut en produire une version dans la langue de votre article et en fournir également la version traduite, si votre article doit être traduit - ou alors en enlever le texte, que l'on mentionnera dans sa légende qui sera alors traduite comme le reste. Ne pas nous envoyer SVP des images qui ne comprennent que du texte, cela est inadapté à notre dispositif.

Si votre image est une capture d'écran comportant des graphiques et des textes, veuillez la recadrer largement (évitez que le texte ou l'image ne soit trop proche du cadre), car cela nous permet de la recadrer correctement pour l'insérer dans l'article.

Pour préparer vos images et si vous n'avez pas Photoshop, vous pouvez utiliser Gimp qui est open source, ou encore des outils en ligne comme <https://convertir-une-image.com/edition/reduire-redimensionner-une-photo.asp>

Merci d'indiquer le **positionnement** dans le texte pour chacune de vos images, dans un **doc Word**.

Pour **l'image qui résume l'article** (= celle que l'on voit sur la page d'accueil du site) = si possible une belle image bien colorée et de préférence un rapport 3:2 ou 4:3 entre la largeur et la hauteur (par exemple 1200 x 800 ou 1200 x 900 pixels).

Envoyez SVP toutes les images dans un seul WeTransfer (et si vous faites des ajouts renvoyez SVP un nouveau We Transfer avec l'ensemble des images), pour éviter les envois successifs et/ou complémentaires qui sont sources d'erreurs.

Convention pour les légendes photo et vidéo : [Prénom et nom auteur, *Nom de l'œuvre*, (dispositif, le cas échéant), exposition *Nom de l'exposition* (le cas échéant), Lieu, Ville, année, photographie X]

VIDÉOS

Les vidéos doivent être au **format 16/9e**, si possible en **1080p** (1920 x 1080) ou au minimum en **720p** (1280 x 720 pixels) mais pas en dessous. Les vidéos doivent être correctement **montées** avec tous les noms et crédits nécessaires car **nous allons les télécharger sur notre chaîne Vimeo**. Leurs couleurs doivent être **étalonnées** (au moins l'équilibre des niveaux, la balance des noirs, des gris et des blancs) et le son optimisé.

Ne pas nous envoyer SVP de vidéos à un autre format avec des bandes noires horizontales ou verticales, ni de vidéos au format DV (720 x 576) ni de vidéos au format DV sur Vimeo qui ajoute alors des bandes noires, etc.

Toutes les vidéos doivent nous être envoyées :

- sur Vimeo ou sur Youtube
- soit au format 1080p ou 720p, en mp4, en wetransfer

FICHIERS AUDIO

- Les fichiers audio doivent nous être transmis au format non compressé (AIF ou WAV, 41 ou 48 Khz, 16 ou 24 bits). Nous les convertirons au format mp3.

LÉGENDES

Les légendes des photos, schémas, vidéo et bandes son doivent être formatées de la manière suivante :

- Images :
 - o Type d'image (photo, image radar, planisphère, tableau, etc.), objet/lieu présenté, auteur, lieu (éventuellement) date.
 - Photo, Palais de Tokyo, Paris, Thierry Fournier, 2019
 - Pour les cartes, graphes, tableaux, ajouter les sources des données sur lesquelles vous vous êtes appuyés pour produire ce document.
 - o Pour les images prises à partir d'extraits de film : Nature de l'image, *Titre du film*, réalisateur, date.
 - Photo du film *Les tontons flingueurs*, George Lautner, 1963
 - o Capture d'écran : Nature de l'image objet/lieu présenté, site internet, URL (s'il y a lieu), date de consultation
 - Capture d'écran des résultats obtenus sur le moteur de recherche Google Images en introduisant les termes « immigrant, bateau, Méditerranée », consultation le 16 octobre 2014.
- Vidéos :
 - o Films, extraits de films, etc. : Nature de la vidéo, Titre, auteur/réalisateur, 1963
 - Exemple : Extrait du film *Les tontons flingueurs*, George Lautner, 1963
 - o Œuvres :
 - Exemple : Anna Guilló et Frédéric Leval, *Les Sirènes de Schengen*, 2016. Vidéo, 8 min.
Bande son : superposition des 26 hymnes nationaux des pays constituant l'espace Schengen, Chant 12 de *L'Odyssée* d'Homère lu en grec ancien par Maria Stavrinaki.
- Fichiers audio :
 - o Auteur, *Titre*, Piste(s), date
 - Exemple : Justin Bennett, *Europa*, Pistes 2 et 4, 2006

antiAtlas Journal

www.antiatlas-journal.net

MANDATORY CHARTER FOR THE ARTICLES

Thierry Fournier, artistic director, January 2020

If you have any questions: thierry@thierryfournier.net

ANTIATLAS-JOURNAL: LANDSCAPE ARTICLES

Unlike the usual scientific journals on the web, which are characterized by mainly textual and linear articles, the antiAtlas Journal is based on a close dialogue between art and research. To this end, it proposes an editorial design by "**landscape articles**": two-dimensional layouts, like tablecloths, through which one can circulate freely. This design renews the relations between text and media, and thus the approach of research texts.

With a system of numbered anchors, this design allows each article to be read in a linear way, but also to go through it on a larger scale, experimenting with various associations between text and images, videos, sounds, etc. It is therefore very important that **each author proposes a set of images in close dialogue with the subject of his or her text**, and indicates an order in which they will be inserted.

In any case, it is essential to **visit the online journal** before submitting an article, in order to get an idea of its language, codes and principles.

TEXT FORMAT

The text must be delivered in **.doc** format (please avoid Pages). Its calibration must be **45,000 characters plus or minus 10%** + multimedia elements in the formats defined by the charter.. Since it will be formatted, the text must be delivered raw (no Word generated outline with chapters and subchapters, no dotted lists, no differences in fonts or colours, no fields, no tables, etc.).

It must be accompanied by:

- a **title** = 100 characters maximum (signs = spaces included)
- **two summaries** = one of 400 signs maximum for the home page + one of 150 signs for Google
- a **summarized biography** = about 250 signs
- please provide also the **keywords** related to your article, separated by a comma only.
- **footnotes** should be integrated into the word text, but also copied to a separate file with the same numbering.

- The text should be **chaptered**, with chapter headings. Within these chapters, the text should be divided into **blocks** of approximately 2500 to 3500 characters, which are then divided into **paragraphs**. Each block should be numbered starting at 1, and so on continuously until the end of the text. The number should be written just before the block, without punctuation [for example: 1 Recent migration statistics...].

- we propose to provide one **highlight** per block. A highlight is a sentence of less than ten words that is inserted in a block of text and reads again. It can be an element that you extract from the text to highlight it. So please avoid inserting them at the very beginning or at the very end of the chapter, or repeating the first sentence of a block.

TYPOGRAPHY CONVENTIONS

Please check your texts to ensure that they comply with all the typographical conventions (particularly for the use of punctuation, italics, quotation marks, capital letters, abbreviations, etc.): wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Typographical_conventions

IMAGE FORMAT

Please make sure that you have all the necessary rights and permissions for the images and the people they depict.

All images should be provided in **JPG** format, in minimum resolution 1200 pixels (wide for horizontal images, or high for vertical ones), and if possible more (2000 or even 3000 pixels are really appreciated). Please, do not send us PNGs, raw screen shots, .pict, etc.

Please name all your images as follows: 01-YourName-description-order in the article, like for example 01-Parizot-CheckpointMobile-05.jpg

To avoid a common confusion: it doesn't matter if the **resolution** is 72 or 150 or 300 dpi, which only concerns printed images: on a screen, the only thing that counts is the number of pixels. Above all, do not enlarge images that would be of a smaller size. If you have the case of an image that is too small but essential for your documentation, please send it to us as is, specifying it.

If your images include text (e.g. a map legend), please produce a version in the language of your article and also provide the translated version, if your article needs to be translated - or remove the text, which will be mentioned in its legend, which will then be translated like the rest. Please do not send us images that contain only text, as this is unsuitable for our device.

If your image is a screenshot featuring graphics and texts, please crop it widely (avoid to have text or image too close from the frame), as it allow us to reframe it properly for insertion in the article.

To prepare your images and if you don't have Photoshop, you can use Gimp which is open source, or online tools such as <https://convertir-une-image.com/edition/reduire-redimensionner-une-photo.asp>.

Please indicate the positioning in the text for each of your images and videos, in a Word document.

For the image that summarizes the article (= the one that you see on the home page of the site, also called the featured image) = if possible a beautiful, well-colored image and preferably a 3:2 or 4:3 ratio between width and height (e.g. 1200 x 800 or 1200 x 900 pixels).

Please send all your images in one Wetransfer (or Smash, etc. and if you make additions please send a new fresh transfer with all images), to avoid successive and/or additional uploads which are a source of errors.

Convention for photo and video captions: [First name and surname author, Name of work, (apparatus, if applicable), exhibition Name of exhibition (if applicable), Place, City, year, photograph X]
[First name and surname author, Name of work, (device, if applicable), exhibition Name of exhibition (if applicable), Place, City, year, photograph X].

VIDEOS

Videos should be in **16:9 format**, if possible in **1080p** (1920 x 1080) or at least **720p** (1280 x 720 pixels) but not below. The videos should be properly edited with all necessary names and credits as we are going to **upload them on our Vimeo channel**. Their colors should be graded (at least balance of levels, blacks, greys and whites) and the sound optimized.

Please do not send us videos in any other format with horizontal or vertical black stripes, nor videos in DV format (720 x 576) nor videos in DV format on Vimeo which then adds black stripes, etc.

All videos must be sent to us:

- on Vimeo or on Youtube
- either in 1080p or 720p format, in mp4, in wetransfer

AUDIO FILES

- Audio files must be sent to us in **uncompressed format** (AIF or WAV, 41 or 48 Khz, 16 or 24 bits). We will convert them to mp3 format.

CAPTIONS

Photo, diagram, video and soundtrack captions should be formatted as follows:

Images:

Type of image (photo, radar image, planisphere, painting, etc.), object/place presented, author, place (possibly) date :

Photo, Palais de Tokyo, Paris, Thierry Fournier, 2019

For maps, graphs, tables, add the sources of the data you relied on to produce this document.

For images taken from film clips: Nature of the image, Film title, director, date.

Photo from the film *Les tontons flingueurs*, George Lautner, 1963

Screenshot: Nature of the image object/place presented, website, URL (if applicable), date of consultation

Screenshot of the results obtained on the Google Images search engine by entering the terms "immigrant, boat, Mediterranean", consultation on 16 October 2014.

Videos :

Films, film extracts, etc. Nature of the video, Title, author/director, 1963

Example: Excerpt from the film *Les tontons flingueurs*, George Lautner, 1963

Works :

Example: Anna Guilló and Frédéric Leval, *The Sirens of Schengen*, 2016. Video, 8 min.

Soundtrack: Superimposition of the 26 national anthems of the countries making up the Schengen area, Song 12 of Homer's *Odyssey* read in ancient Greek by Maria Stavrinaki.

Audio files : Author, Title, Track(s), date

Example: Justin Bennett, *Europa*, Tracks 2 and 4, 2006